

1. PERSHKRIMI

Një fond solidariteti është ngritur nga Shoqata "Miq të Shkollës Franceze të Korçës, që menaxhon Shkollën franceze të Tiranës (EFT), për të ndihmuar familjet jo-franceze që dëshirojnë të dërgojnë fëmijët e tyre në shkollën franceze të Tiranës dhe që nuk kanë asnjë ndihmë për arsimimin e fëmijëve të tyre.

Shuma e ndihmës për familje bazohet në shumën e alokuara çdo vit për fondin e solidaritetit nga Shoqata dhe nga numri i aplikantëve.

Kështu, shumën e ndihmës për familje ndryshon nga një vit në tjetrin.

Për vitin shkollor 2013-2014, fondi i solidaritetit arrin shumën prej **8'436€ eurosh.**

Për familjet përfutuese, ndihma financiare merr formën e një reduktimi të pjesshëm të shumës së shkollimit dhe do të merret në konsideratë në përgatitjen e faturave të shërbimit mësimor.

Ndihma financiare nuk mund të tejkalojë 40% të shumës totale të pagesës së shkollimit.

Ndihma financiare vlen vetëm për shkollimin. Të gjitha shpenzimet e tjera që vijnë nga regjistrimi në shkollën franceze, të tilla si kostoja e të drejtës të regjistrimit të parë, e kujdesit në shkollë dhe / ose në aktivitetet jashtë shkollore, shpenzimet me rastin e daljeve dhe projekteve pedagogjike ose të tjera, mbeten tërësisht në ngarkim të familjeve.

2. KUSHTET E PRANIMIT

Fëmijët për të cilët kërkohet ndihmë financiare duhet të banojnë në Tiranë ose përreth saj me babain e tyre dhe / ose nënën apo kujdestarin ligjor, dhe të mos kenë nënshtetësi franceze.

Në fakt, familjet franceze mund të informohen pranë Ambasadës Franceze për të aplikuar për bursë.

Aplikimet janë të pranueshme vetëm nëse prindërit marrin përsipër totalin e shpenzimeve të shkollimit, pa përfutur diku tjetër çfarëdolloj ndihme që lidhet me shkollimin (kontributi i punëdhënësit, bursa, apo të tjera...)

3. FORMULIMI DHE TRAJTIMI I APLIKIMIT

Familjet që dëshirojnë të përfitojnë nga fondi i solidaritetit duhet të plotësojnë formularin e aplikimit këtu më poshtë dhe t'ia paraqesë atë Komitetit Drejtues të Shoqatës me dokumentat justifikues, sa më shpejt të jetë e mundur.

Të gjitha dosjet jo të plota, nuk do të merren parasysh.

Kërkesa për ndihmë financiare duhet të rinovohet çdo vit dhe një dosje e re e plotë duhet të dorëzohet.

Dokumentat shoqëruese duhet të sigurohen në gjuhën shqipe dhe frënge dhe në qoftë se është e nevojshme ato do të shoqërohen nga një përkthim zyrtar në gjuhën shqipe apo frënge.

Dokumentat justifikues të dorëzuara duhet të jenë origjinale ose kopje të noterizuara.

Asnjë dokument i dorëzuar (fotokopje) nuk do të kthehet.

Shpenzimet e bëra për krijimin dhe dorëzimin e dosjes janë plotësisht në ngarkim të familjes.

Plotësimi i kushteve të aksesit dhe depozitimi i një dosjeje të kompletuar, nuk jep automatikisht të drejtën e përfitimit të ndihmës financiare.

Dosjet e dorëzuara do të rishikohen nga një komision i krijuar nga Komiteti i Menaxhimit, i cili do të përcaktojë sasinë e ndihmës, në bazë të shkallës së shpërndarjes (të vendosur nga Komiteti i Menaxhimit dhe i rishikuar çdo vit). Kjo shkallë merr parasysh të ardhurat dhe shpenzimet e deklaruara nga familjet.

Komisioni ka të drejtën të kërkojë dokumente ose informacione shtesë, të dobishme për të shqyrtuar një dosje në veçanti.

Një komision i përbërë nga anëtarët e Komitetit të Menaxhimit dhe Ambasadës së Francës, si dhe nga përfaqësues arsimorë, do të takohen që të vendosin mbi kërkesat dhe të konfirmojnë ndihmat financiare për familjen.

Familjet do të informohet mbi vendimin e komisionit me postë elektronike (e-mail).

4. VLEFSHMËRIA E NDIHMËS FINANCIARE

Ndihma financiare jepet për kohëzgjatjen e vitit shkollor 2013-2014.

Dosjet që përmbajnë dokumenta shoqërues të pasakta ose të falsifikuara, do të çojnë në anulimin e ndihmës financiare dhe në rimbursimin e ndihmës tashmë të dhënë.

Nëse një fëmijë përfitues bën mungesa të përsëritura dhe të pajustificuara, Komiteti i Menaxhimit ka të drejtë të pezullojë ose të heqë ndihmën financiare.

FORMULAIRE DE DEMANDE

Të gjitha fushat duhet të plotësohen.
Nëse ju nuk jeni të ..., vendosni "asgjë"

VITI SHKOLLOR : 2013/2014 ☐ **Aplikim i parë** ☐ **Rinovim**

Emri i plotë i aplikuesit :
Nënshtetësia : **Datëlindja:**
Marrëdhëniet familjare me fëmijën ose fëmijët për të cilët kërkohet ndihmë :
Adresa :
Numri i telefonit :
Email :

Informacioni lidhur me familjen

✓ **Situata familjare :**

☐ I/E martuar ☐ Beqar/e ☐ Bashkjeton
☐ Vejan/Vejushë ☐ I/E divorcuar (ndarë)

✓ **Përbërja e familjes :**

	Babai	Nëna	Cilësime të tjera
MBIEMRI			
Emri			
Datëlindje			
Nënshtetë sia			

Adresa (nëse është e ndryshme nga ajo e aplikuesit)

.....
.....

Gjuha(-et) (t)e folur(a) në shtëpi:

.....

Cadre réservé au
comité de
gestion

Année précédente :
Quotité :
Décision :

Dossier reçu le :

Complet ☐
Incomplet ☐

Proposition

Motif :

Décision

Motif :

✓ **Fëmijët në ngarkim të familjes së përcaktuar më sipër :**

MBIEMRI	Emri	Datëlindje	Nënshtetësia

Nëse janë më tepër se 4 fëmijë, ato do të përmenden në një fletë të veçantë.

✓ **Persona të tjerë në ngarkim**

Numri..... Lidhja me aplikantin :

Këto persona në ngarkim kanë të ardhura?..... Pronat ?.....

Nëse po, specifikoni :

✓ **Banesa aktuale**

A jeni ju pronar i banesës tuaj : PO ☐ JO ☐

Sipërfaqja :Numri i dhomave:

Numri i personave që banojnë në banesë :

A ju keni ndonjë pasuri tjetër të patundshme : PO ☐ JO ☐

Nëse po, specifikoni:
.....

✓ **Automjetet personale**

A keni automjete personale?

Specifikoni datën dhe çmimin e blerjes :

✓ Situata profesionale	Babai	Nëna	Cilësi të tjera
Profesioni (nëse jeni pa punë, tregoni që kur)			
Punëdhënësi			

✓ **Situata financiare** (viti bazë 2012)

Të gjitha të ardhurat dhe shpenzimet e specifikuara këtu më poshtë duhet të përmbajnë pjesë justifikuese, ashtu siç përshkruhet në listën e dokumentave për tu dorëzuar. Numri i rreshtave (Rx ose Cx) do të shikohet përsëri tek dokumentat justifikues.

N°	TE ARDHURAT	BABAI	NËNA	CILËSI TJETËR
R1	Te ardhurat bruto <u>para zbritjes</u> , (page, pension, ndihmat dhe përfitimet e çdo lloji...)			
R2	Pension ushqimor i përfituar			
R3	Asistencë familjare			
R4	Përfitime në natyrë			
R5	Të ardhura nga investimet (investime financiare...)			
R6	Kursime/Kredi konsumatore			
R7	Të ardhurat nga pronat (qera....)			
R8	Të ardhurat neto nga shitja e pasurive të patundshme/data e shitjes			
SHPENZIMET				
C1	Qira ose këstet e kredive			
C2	Kontributet shoqërore të pa zbritura nga paga			
C3	Tatimi mbi të ardhurat			
C4	Pension ushqimor i paguar			
C5	Shpenzimet për personat me aftësi të kufizuar në ngarkim, të pa mbuluar nga një sistem ndihme sociale			
C6	Shpenzimet që lidhen me mirëmbajtjen e një personi nën ngarkim, pa të adhura			
C7	Shpenzimet për kujdesin e fëmijëve			

✓ **Përshkrimi i fëmijëve për të cilët kërkohet një ndihmë financiare**

MBIEMRI dhe emri	Klasa

Specifikoni arsyet, për të cilat jeni duke shkolluar apo do të donit të shkollonit fëmijët tuaj në Shkollën Franceze të Tiranës :

.....

.....

.....

Duke ditur se çdo pasaktësi ose mosveprim mund të çojë në refuzimin e ndihmës dhe në rimbursimin e ndihmës tashmë të dhënë, unë vërtetoj se :

- **Informacionet e dhëna në këtë kërkesë janë të sakta,**
- **Dokumentat justifikuese të dorëzuara janë autentike,**
- **Nuk përfitoj asnjë ndihmë shkollimi për fëmijët (kontributet e punëdhënësit, bursë... ..) të përfshirë në kërkesë.**

Nënshkrimi i aplikuesit :

Data :

LISTA E DOKUMENTAVE PER T'U DORËZUAR NË MBËSHTETJE TË KËRKESËS TUAJ

Mos Harroni :

- ➡ Dosja e kompletuar duhet të dorëzohet sa më shpejt në EFT.
- ➡ Dosjet e pakompletuara nuk do të merren parasysh.
- ➡ Fëmijet dhe vëllazëri të shkolluar në EFT përpara janë prioritare.
- ➡ Përcaktimi i ndihmës do të bëhet në rënditjen e pranimit të dosjeve, dhe sipas limitës së fondeve të disponushëm.
- ➡ Dokumentat shoqëruese duhet të sigurohen në gjuhën shqipe dhe frënge dhe nëse është e nevojshme ato do të shoqërohen nga një përkthim zyrtar në gjuhën shqipe apo frënge.
- ➡ Dokumentet e ofruara duhet të jenë origjinale ose kopje të noterizuara.
- ➡ Shpenzimet e bëra për krijimin dhe dorëzimin e dosjes janë plotësisht në ngarkim të familjes.
- ➡ Asnjë document i dorëzuar (fotokopje) nuk do të kthehet.

Viti, të cilit i referohemi është viti 2012. Megjithatë, është e domosdoshme që të raportohet çdo ndryshim në gjendjen familjare apo financiare, që ka ndodhur gjatë vitit 2013.

Dokumentet që kërkohen, pavarësisht situatës tuaj: :

- ☐ Formulari i aplikimit, i plotësuar dhe i nënshkruar si duhet
- ☐ Kopje e nje dokumenti identifikimi për çdo anëtar të familjes
- ☐ Kopje e faturave të fundit të energjisë elektrike, gazit, ujit dhe telefonit
- ☐ Vërtetim i punëdhënësit që justifikon pjesëmarrjen e tij apo jo në shpenzimet shkollore
- ☐ Kopje e certifikatës së regjistrimit të automjeteve në pronësi

**LISTA E DOKUMENTAVE PER T'U DORËZUAR
NË MBËSHTETJE TË KËRKESËS TUAJ**

Dokumentet e kërkuara në varësi të situatës tuaj familjare, financiare dhe të pasurisë:

Situata Familjare

✓ Në rast të shkurorëzimit apo ndarjes: :

☐ Kopje e vendimit të divorcit ose të ndarjes

✓ Në rastin kur kujdestaria e fëmijëve i është besuar personave të tjerë, përveç prindërve:

☐ Kopje e vendimit që i beson kujdestarinë

✓ Në rast të vdekjes së prindit:

☐ Kopje e certifikatës së vdekjes dhe dëshmi të pensionit të vejanit/vejushës dhe jetimëve

✓ Për personat që jetojnë vetëm me fëmijët e tyre :

☐ Deklaratë nderi që nuk bashkëjetojnë

Situata financiare (sipas vitit 2012)

Të ardhurat :

✓ Për punonjësit – R1

☐ Kopje e 12 buletineve të pagës të vitit referues,
OSE

☐ Vërtetim i punëdhënësit që deklaron shumën e pagës vjetore bruto dhe neto

☐ Kopje e njoftimit tatimor ose pasqyra e të ardhurave, miratuar nga autoritetet tatimore

✓ Për profesionet e lira dhe të vetëpunësuarit (tregtarët, zejtarët) - R1

☐ Kopje e njoftimit tatimor ose pasqyra e të ardhurave, miratuar nga autoritetet tatimore

☐ Kopje e statusit të kompanisë

☐ Kopje e pasqyrës së të ardhurave dhe e bilancit të përgatitur dhe certifikuar nga një kontabilist i miratuar

☐ Kopjen e deklaratave bankare për 3 muajt e fundit

LISTA E DOKUMENTAVE PER T'U DORËZUAR NË MBËSHTETJE TË KËRKESËS TUAJ

✓ Për pensionistët - R1

☐ Kopje e deklaratës vjetore të pensionit ose pensionet e marra

✓ Për aplikantët e papunë - R1

☐ Dëshmi dëmshpërblimi për pushim nga puna, përfitimet e marra nga papunësia

☐ Certifikatë e regjistrimit në zyrën e punës

✓ Për prindërit që marrin një bursë studimi apo kërkimore - R1

☐ Dëshmi e shumës së bursës së marrë

✓ Për familjet që marrin asistencë sociale - R1

☐ Dëshmi e marrjes së përfitimeve, shtesave ose subvencioneve sociale

✓ Për përfituesit e pensionit ushqimor - R2

☐ Vërtetim i marrjes së pensionit ushqimor ose dokumentat e ngritjes të një padie për të marrë derdhjen e tij

✓ Për përfituesit e asistencës financiare nga individë (familja, miqtë...) - R3

☐ Dëshmi që vërteton derdhjen e ndihmave (pasqyrat bankare, vërtetimet e transfertave të fondeve ...)

Përfitimet në natyrë – R4

✓ Për aplikantë që jetojnë në një banesë të dhënë nga punëdhënësi, si rezultat i detyrës së tyre :

☐ Vërtetim i lëshuar nga punëdhënësi, që tregon përbërjen e banesës, adresën e banimit dhe vlerën e qirasë

✓ Për aplikantët që përfitojnë një makinë nga kompania:

☐ Kopja e certifikatës së regjistrimit të automjetit të dhënë nga punëdhënësi

✓ Për aplikantët që marrin përfitime të tjera në natyrë nga punëdhënësi i tyre ose nga të afërmit e tyre:

☐ Vërtetim i lëshuar nga punëdhënësi, ku deklarohet natyra dhe shuma e vlerësuar e përfitimeve në natyrë (bileta avioni, telefon, personel shërbimi, ujë, gaz, energji elektrike ...)

LISTA E DOKUMENTAVE PER T'U DORËZUAR NË MBËSHTETJE TË KËRKESËS TUAJ

✓ Për personat që marrin të ardhura nga pasuria e luajtshme (investimet financiare ...), që jetojnë me kursimet e tyre ose me kredi konsumatore – R5 dhe R6

☐ Kopje e vërtetimit tatimor mbi të ardhurat e fituara nga investimi, deklaratën vjetore bankare që tregon gjendjen e portofolit të tyre apo të pasqyrave bankare

☐ Vërtetim i kredive të marra

✓ Për pranuesit e të ardhurave të pronës - R7

☐ Vërtetimi tatimor mbi të ardhurat e mbledhura nga prona

☐ Kopje e kontratës (kontratave) së qirasë sipas vitit referues

✓ Për aplikantët të cilët kanë shitur një pronë ose të marrë një trashëgimi (pasuria e tundshme) për vitin e referencës– R8

☐ Kopje e deklaratës së noterit që vërteton të ardhurat neto të shitjes ose shuma e vlerës së mobiljeve të trashëguara

Shpenzimet :

Strehimi / Banesa - C1

✓ Për qiramarrësit :

☐ Kopja e kontratës së qirasë

☐ Kopja e 3 faturave të fundit të qirasë

✓ Për aplikantët në situatë të kredisë për blerjen e shtëpisë :

☐ Vërtetim i pagesave të interesit që korrespondojnë me kreditë e marra

✓ Për njerëzit e strehuar falas :

☐ Vërtetim i akomodimit

Kontributet të detyruara - C2

☐ Vërtetim të kontributeve të sigurimeve shëndetësore apo përfitimeve të pensioneve, kur ata nuk janë marrë nga paga

**LISTA E DOKUMENTAVE PER T'U DORËZUAR
NË MBËSHTETJE TË KËRKESËS TUAJ**

Tatimet mbi të ardhurat - C3

- ☐ Kopja e deklarimit tatimor miratuar nga autoritetet tatimore
- ☐ Vërtetim i punëdhënësit, duke specifikuar taksën vjetore të të ardhurave të mbajtur

Pension Ushqimor i derdhur- C4

- ☐ Vërtetim të pagesave të derdhura

Persona me aftësi të kufizuar në ngarkim – C5

- ☐ Prova e shpenzimeve që nuk mbulohen nga një sistem i mbrojtjes sociale

Persona në ngarkesë – C6

- ☐ Vërtetim i të ardhurave të personit në ngarkim (të ardhurat, pasuria.....)
- ☐ Vërtetim i shpenzimeve që i korrespondojnë mirëmbajtjes se tij

Kujdesi për fëmijët – C7

- ☐ Vërtetim mbi pagesën e shpenzimeve të shkaktuara (përfshijë shpërblimin personelit të shërbimit)

Gjendja financiare

Pasuri të luajtshme

- ☐ Kopje e deklarës vjetore bankare që tregon statusin e portofolit të tyre

Pasuri të patundshme

- ☐ Kopjet e akteve të pronësisë me vlerë blerjeje
- ☐ Vlerësimi i pasurive të patundshme i bërë nga një noter apo një agjent i pasurive të patundshme